CIESPAL
Centro de Documentación
Quito - Ecuador

CIESPAL
DONACION

Encuentro de directores de informativos de televisión

CIESPAL
Centro Internacional
de Estudios Superiores
de Comunicación para
América Latina

ENCUENTRO DE DIRECTORES DE INFORMATIVOS DE TELEVISION

Este libro es publicado bajo
el auspicio de la Fundación
Friedrich Ebert de Alemania.

ISBN 9978 – 55 – 001 – 1
ISBN 9978 – 55 – 007 – 0

Derechos reservados según la Ley
de Derechos de autor, expedida
mediante Decreto Supremo No. 610
del 30 de julio de 1976. La reproducción
parcial o total de este libro no puede
hacerse sin autorización.

Levantamiento de texto:
María Elena Moncada

Diseño: Mario Gallardo Neira

Impresión: Editorial "Quipus"
Quito-Ecuador

CONTENIDO

9
INTRODUCCION

13
PARTICIPANTES

15
ACUERDO DE QUITO

25
INTERVENCION DEL SEÑOR THOMAS NELL,
REPRESENTANTE DE LA FUNDACION FRIEDRICH EBERT

29
INTERVENCION DEL SEÑOR LEOPOLDO BARRIGA, SECRETARIO
GENERAL DE COMUNICACION SOCIAL DEL ECUADOR

31
NECESIDADES DE CAPACITACION EN TELEVISION
EN LOS PAISES DEL AREA ANDINA.
Cecilia Peñaherrera Buendía

40
EL MODELO DE UN CANAL ESTATAL.
Dr. Ruy Pontes

46
UN MODELO DE ESTACION PRIVADA DE TELEVISION.
Alfonso Espinosa de los Monteros

57
EL MODELO COLOMBIANO DE TELEVISION.
María Cristina Pastrana

67
EL PROCESO DE PRIVATIZACION DE
LA TELEVISION NICARAGUENSE.
Manuel Espinoza Enríque

74
LA PRODUCCION TELEVISIVA EN BOLIVIA.
Oscar Zambrano

83
LA PRODUCCION TELEVISIVA EN PERU.
Francisco Ugarteche

87
LA PRODUCCION TELEVISIVA EN UNA CADENA MUNDIAL.
Carlos Sa

93
LA EXPERIENCIA DE EUROVISION.
Lasse Jensen

103
LA EXPERIENCIA DE CARIBVISION.
Michael Abend

110
LA EXPERIENCIA DE ARABVISION.
Andreas Pawlouscheck

115
LA EXPERIENCIA DE VISNEWS.
Loic Gosselín

120
LA EXPERIENCIA DE WTN.
Roberto Sullivan

123
LA EXPERIENCIA EN FORMACION PROFESIONAL DEL ICRTV-CUBA.
Andrés Salcedo Gancedo

180
LA EXPERIENCIA EN FORMACION PROFESIONAL EN CARIBVISION.
Michael Abend

130
LA EXPERIENCIA DE FORMACION PROFESIONAL DE ARABVISION.
Andreas Pawlouscheck

136
LA EXPERIENCIA DE FORMACION PROFESIONAL DE CIESPAL.
María del Carmen Cevallos

141
LA PROPUESTA DE INTEGRACION DE LA TELEVISION ANDINA.
Ricardo Herrera, ASETA

El proceso de privatización de la televisión Nicaraguense

Manuel Espinosa Enrique

CIESPAL
Centro de Documentación
Quito - Ecuador

MANUEL ESPINOSA ENRIQUE

nicaraguense. Director del noticiero y periódico EXTRA. Fue Ministro de Información

Trataré de hacer una descripción de lo que ha sido, lo que es y lo que se espera que sea la televisión en Nicaragua.

A través de los datos que les voy a dar, que es lo principal de la exposición, ustedes quedarán convencidos que los recursos que hay en mi país para la televisión en este momento son realmente muy limitados.

La televisión transmite por primera vez en Nicaragua en el año 1956, y desde esa fecha han estado en el aire el canal 6, un canal propiedad de la familia Somoza hasta 1979 y, el canal 2, que era un canal propiedad de la familia Sacasa, primos de la familia Somoza, también hasta julio de 1979.

El canal 2 instaló repetidoras en varias ciudades del interior de la república y reproducía su programación en los canales 7 y 9.

En 1979, al producirse el triunfo de la Revolución Sandinista, ambos canales fueron expropia-

dos y pasaron a ser propiedad del Estado, integrándose en el sistema sandinista de televisión, que transmitía en programaciones separadas.

En esta época también (1979) se intaló por primera vez un canal local en la ciudad de Bluefields, que queda en la costa Atlántica del país, que transmitía programación producida localmente en idiomas español, inglés y miskito.

Al producirse el cambio de gobierno, el 25 de abril de 1990, desapareció el sistema sandinista de televisión y se integró lo que se llamó el sistema nacional de televisión; es decir, se mantuvo a los canales estatizados. Canal 6 y canal 2.

Posteriormente, el gobierno alquiló la frecuencia del canal 2 a su antiguo dueño, la familia Sacasa, que ahora opera el canal 2 y el canal 9, instalado en la ciudad de Bluefields, con producción local, desapareció.

El canal 6 comenzó a operar como una empresa descentralizada del estado, es decir, como una empresa comercial, que recibe programación, publicidad comercial y se mantiene por la publicidad que recibe con algunas pequeñas subvenciones que le da el gobierno.

Los programas de noticias:

Como en todos los países latinoamericanos, los programas de noticias han pasado por un proceso que ha tenido diferentes etapas. En Nicaragua, en un comienzo los noticieros se producían a través de filmaciones de 16 milímetros de negativos que luego eran revertidas al aire, hasta el año 1974 en que aparece por primera vez programas con noticias hechas con cámara en video en blanco y negro y en 1975 con el aparecimiento y la comercialización del sistema U-Matic, por primera vez se comienza a transmitir noticias en sistema de color. Desaparece el blanco y negro y aparece el color en las noticias y en los programas producidos localmente en Nicaragua.

Los principales noticieros que ha tenido la televisión nicaraguense son: en el canal 2, de 1974 a 1978, el noticiero Extra-visión que yo dirigía; en el canal 6, de 1974 a 1979, el programa Tele-prensa. En el canal 2 y en el canal 6, a partir de julio de 1979 hasta abril de 1990, el noticiero sandinista, que transmitía en cadena con el canal 2 y que era el único noticiero. Posteriormente, en el canal 6, nuevamente, de 1990 a este momento, el noticiero nacional, que es el noticiero propio del canal; se transmite a las ocho de la noche. Y también en el canal 6, de 1990 a la fecha, el noticiero Extra-visión, que es el noticiero que yo dirijo y es un noticiero privado que se transmite en un canal del estado, pagando el espacio.

Desde esa fecha, en que fue hecha la concesión de la frecuencia al ex-dueño del canal 2, éste retransmite los noticieros de Univisión y de la CNN en español. En este canal su programación es totalmente enlatada o reproducen, con autorización de las compañías, programas como estos dos que mencioné anteriormente de Univisión y CNN.

Caracterización de los programas

El noticiero nacional es un programa de noticias que sin ser un vocero oficial del gobierno, refleja fundamentalmente las acciones y decisiones del gobierno que preside la Sra. Violeta Barrios de Chamorro. El noticiero Extra-visión es un programa privado, independiente, cuya política editorial no escapa a la situación de polarización política que vive el país, a tal grado de que es considerado como uno de los medios de comunicación más caracterizado por su línea opositora pero que se transmite, y ese es un reconocimiento al gobierno de la república, en el canal 6, que es el canal del gobierno. Todos los días, de lunes a viernes, a las nueve y treinta de la noche, los productores de Extra-visión entregan en el control master del canal 6 un cassette de 30 minutos realizado en forma independiente con sus propios periodistas, con sus propias cámaras y en sus propios estudios y salas de post-producción.

Tanto el noticiero nacional como el noticiero Extra-visión cuenta más o menos con los siguientes recursos: el noticiero nacional tiene

doce periodistas, seis camarógrafos, seis ayudantes de cámara, tres editores, dos realizadores, dos encargados de archivo, dos VTR, dos encargados de generador de caracteres, dos monitoreadores de antenas parabólicas y una agencia de noticias internacionales, que reciben en cable. No tiene corresponsales departamentales pero sí recibe reportes en video de algunas oficias del gobierno que tienen sus propias unidades de televisión, sus pequeñas unidades de televisión, las oficinas de relaciones públicas.

Por su parte, el noticiero Extra-visión tiene seis periodistas, tres camarógrafos, tres ayudantes de cámara, dos editores, un VTR, un jefe de la sala de post-producción y un realizador. Recibe reportes departamentales, también monitorea la antena parabóliva y los servicios de noticias de las principales radios internacionales y tiene servicios de noticias de cable a través de un convenio con el Periódico Barricada.

Los temas noticiosos que tratamos actualmente en Nicaragua:

El noticiero nacional, como les decía anteriormente, refleja un alto porcentaje de noticias del sector gubernamental, aunque dedica espacios a temas artísticos, deportivos, defensa del medio ambiente y, naturalmente, las noticias internacionales.

El noticiero Extra-visión refleja temas políticos, desde una línea opositora, tiene una fuerte tendencia a tocar los temas socio-económicos, da mucho énfasis a los temas artísticos, culturales, de defensa del ambiente y del deporte y también mucha atención a las noticias internacionales.

El aspecto profesional:

En el noticiero nacional de los doce periodistas nueve son graduados y tres son estudiantes. El noticiero Extra-visión tiene dos periodistas graduados, un sociólogo y dos son estudiantes de la escuela de ciencias de la comunicación.

Programación de los canales:

El canal 6 transmite cuatro telenovelas producidas en Brasil, México y Venezuela; media hora de dibujos animados, una hora de cintas de acción tipo O'Hara, dos programas musicales a la semana, los dos programas de noticas ya mencionados, una revista noticiosa de lunes a viernes, una revista noticiosa los domingos, un programa de concursos y transmite en directo eventos deportivos especialmente cuando se trata del baseball que es el deporte nacional y también transmite la misa que oficia todos los domingos el Cardenal Miguel Obando Idrovo.

El canal 2 transmite cuatro telenovelas producidas en Brasil, México y Venezuela; media hora de dibujos animados, una hora de cintas de acción y retransmite, como señalé, los noticieros, de Univisión y la CNN en español. No tiene cámara, no produce programas propios, pero tiene el 60% de la audiencia nacional, con una programación totalmente enlatada.

En cuanto a la audiencia, las novelas brasileñas tienen el más alto porcentaje de audiencia, alcanzan un 35%. Entre los noticieros extra-visión tiene 11.67% y el noticiero nacional 6.67%.

El gobierno ha autorizado frecuencias para transmitir en los canales 4, 8, 10 y 12. Esta autorización de frecuencias fue hecha durante el gobierno sandinista.

FORO

- Qué son exactamente ustedes, una empresa privada o representan a algún grupo político?

- Somos una empresa privada, legalmente reconocida como una productora de materiales de televisión, incluso producimos la mayoría de los anuncios que están en el aire en la televisión nicaraguense, porque tenemos una buena capacidad instalada, que nos permite elaborar un programa para los requeri-

mientos nicaraguenses con una calidad aceptable. Además, de alguna manera representamos la línea del Frente Sandinista.

- Son ustedes el único grupo privado que alquila espacios en la televisión nicaraguense?

- No. Hay otra persona que alquila un espacio de media hora los domingos en la noche. Transmite una revista noticiosa, sin representar ninguna tendencia política, sino únicamente como un periodista que compra un espacio y está buscando cómo hacer un programa y vivir de ese programa.

- Buscan ustedes objetividad en la información o están tratando de presentar el punto de vista del amplio sector social que representan?

- Nosotros creemos que Nicaragua necesita lograr estabilidad política, económica y social y creemos que es nuestra responsabilidad contribuir a que eso ocurra. De tal manera que nosotros si hemos tratado de hacer un trabajo profesional periodístico, desde la televisión. No se puede lograr de la noche a la manaña porque el país está muy polarizado. La noticia no depende únicamente de los periodistas, depende de las fuentes, del público; pero hemos venido alentando esa línea en el periodismo, no solo en el que practicamos nosotros, sino en el que hace todo el mundo en Nicaragua, porque de otro modo, no podríamos salir adelante.

- Cuáles son las condiciones que tiene el noticiero Extra-visión con el canal en el cual transmite su trabajo? Y cuáles las reglas de censura o autocensura que ustedes han convenido para que el trabajo sea efectivamente positivo frente al público?

- No existe ninguna regla, ningún impedimento en la transmisión de las noticias de Extra-visión. Como mencioné, pago al gobierno doce mil dólares por mes, por el derecho a transmitir el noticiero. Entrego mi cassette con las mejores noticias, porque así es como hemos logrado un mayor rating de audiencia,

siendo más noticiosos, más controversiales y estando más identificados con los problemas de la gente.

Es cierto que el programa económico del gobierno ha sido un éxito, pero esto se ha logrado reduciendo los gastos, lo que ha dado como resultado que las noticias se refieran al desempleo, al descontento. Un 10% de los trabajadores del estado se acogieron a un plan de reconversión ocupacional, les entregaron mil dólares para que se fueran al desempleo, muchos ya se los gastaron y ahora andan vendiendo cualquier cosa en las calles.

- Las frecuencias que el estado ha otorgado en los últimos tiempos serán privadas?

- Son privadas. Una frecuencia se le otorgó a Pedro Joaquín Chamorro, otra la tiene la familia Veloz, la más adinerada de Nicaragua y otra es precisamente de quién dirigió la campaña de imagen por televisión de la señora Violeta Chamorro, Carlos Briceño, que fue director, en los primeros meses de gobierno, del sistema nacional de televisión y renunció para instalar su canal en asociación con el cardenal Miguel Obando Hidrovo, es decir que la iglesia va a tener participación en la empresa.

CIESPAL
Centro de Documentación
Quito - Ecuador